

POSITIVE POLITENESS STRATEGIES IN BUSINESS CORRESPONDENCE BETWEEN DETRACK SYSTEMS AND ITS CLIENTELE

Hilya Aini

English Department, Faculty of Cultural Sciences, Universitas Widyatama, Bandung, Indonesia
Email: hilya.aini@widyatama.ac.id

Ervina CM Simatupang

English Department, Faculty of Cultural Sciences, Widyatama University, Bandung, Indonesia
Email: ervina.simatupang@widyatama.ac.id

APACitation: Aini, H., & Simatupang, E. C. M. (2024). Positive politeness strategies in business correspondence between detrack systems and its clientele. *English Review: Journal of English Education*, 12(3), 1169-1178. <https://doi.org/10.25134/erjee.v12i3.10837>

Received: 22-06-2024

Accepted: 21-08-2024

Published: 30-10-2024

Abstract: Positive politeness is crucial in business communication as it fosters respectful rapport, enhances trust through assurances, and mitigates conflicts, thereby promoting effective interactions and fostering successful relationships. This study investigates the specific politeness strategies employed in business correspondence between Detrack Systems and its clientele and their roles in facilitating effective communication. The method used is qualitative analysis. Results reveal that several types of positive politeness strategies were used; specifically, strategy 1 was employed in ten cases, strategy 2 in five cases, strategy 3 in one case, strategy 5 in three cases, strategy 6 in six cases, strategy 9 in two cases, strategy 10 in five cases, strategy 11 in three cases, strategy 13 in three cases, strategy 14 in four cases, and strategy 15 in seven cases. In total, these strategies were observed 49 times across the analyzed emails. Through this analysis, it's clear that Detrack Systems and its clients consistently use these strategies. The roles of these positive politeness strategies in effective communication are to foster trust, facilitate collaboration, enhance customer satisfaction, promote transparency, assert reciprocity and help maintain positive relationships.

Keywords: *Positive politeness strategies; business correspondence; sociolinguistics; cross-cultural communication.*

INTRODUCTION

Communication is fundamental to all societies, with language serving as a critical tool for conveying thoughts and knowledge (Lut & Starenkova, 2022). Language shapes human behavior, both as a method of interaction and as a means of asserting control and influence (Altarriba & Basnight-Brown, 2022; Altun, 2023; Fatmawati, et al., 2020). It includes rules that guide how individuals communicate, ensuring that interpersonal relationships are maintained effectively (Raihany & Rabbianty, 2021). Communication is any activity aimed at influencing another person's thoughts or actions (Maroof, Funke, Adebajo, & Olawale, 2023). Effective communication occurs when speakers tailor language to achieve specific objectives, ensuring the intended message is successfully conveyed and understood by the listener (Simatupang & Heryono, 2022; Suparno, Fitriana, Nadra, Gunawan, & Boulahnane, 2023).

Language and culture are deeply intertwined, shaping how we perceive and interpret the world (Karlik, 2023). Cultural differences are an essential

factor in the communication process, as subtle variations in expressions, idioms, and gestures can often lead to misunderstandings (Zhang, 2023; Sahadevan & Sumangala, 2021). For instance, in high-context cultures, where communication relies heavily on implicit cues, confusion may arise when engaging with low-context cultures that prioritize direct and explicit communication (Saaida, 2023). Cross-cultural communication focuses on how individuals from different cultural backgrounds interpret verbal and non-verbal cues based on their unique cultural contexts and experiences (Sarwari, Adnan, Rahamad, & Wahab, 2024). In an increasingly multicultural world, individuals must navigate diverse environments and engage with people from different backgrounds to fulfill personal, social, and professional responsibilities (Sahadevan & Sumangala, 2021).

The rise of information technology has significantly shifted communication from face-to-face interactions to digital platforms (Gruber, Hargittai, & Nguyen, 2022). With access to a wide range of digital communication tools, people can stay connected even when in-person encounters are

limited (Devisfruto & Ablian, 2023; Kusumastuti, et al., 2021). Digital communication has become the primary means of social connection, transcending geographical, generational, and cultural boundaries (Karlik, 2023). Sociolinguistics, which examines the relationship between language and society, provides insights into how language reflects social structures and identity (Holmes & Wilson, 2022). Through this study, the social roles of language and how individuals use it to communicate and negotiate their social identity in various contexts are further explored (Holmes & Wilson, 2022; Mauranen & Ranta, 2020).

In a globalized world, the ability to navigate cultural and linguistic boundaries is essential for success, particularly in international business (Ye, 2024; Lifintsev & Wellbrock, 2019). Miscommunication can lead to severe consequences, especially in cross-cultural settings where individuals modify their communication styles based on cultural backgrounds and social norms to foster mutual understanding (Freytag, 2020; Sahadevan & Sumangala, 2021). Cross-cultural communication is crucial in business interactions, ensuring that messages are clearly conveyed across cultural divides, ultimately helping to achieve organizational goals (Chaika, 2019; Sarwari et al., 2024). When applied effectively, communication strategies help build and maintain international teams, fostering smooth cross-border business development (Chaika, 2019).

The concept of politeness strategies plays a central role in communication. Politeness involves using linguistic strategies to maintain social harmony and minimize conflict (Holmes & Wilson, 2022). Politeness strategies help interlocutors navigate evolving social dynamics to ensure harmonious and respectful interactions (Sapitri, Chasanah, Putri, & Paulima, 2019; Kádár & Haugh, 2020). In cross-cultural communication, understanding and adapting to different politeness conventions shaped by socio-cultural factors is crucial. Politeness strategies must be carefully reconstructed when translating or rephrasing speech to maintain the intended level of politeness (Sapitri et al., 2019; Culpeper & Tantucci, 2021).

In the context of business communication, companies like Detrack, which offers delivery management software solutions, face unique challenges in managing communication across diverse cultural and linguistic boundaries. Detrack's platform includes essential features such as real-time tracking, proof of delivery (POD)

capturing, and route optimization, all designed to streamline delivery operations and improve customer satisfaction (Detrack Systems, 2024). Given Detrack's global reach, the importance of effective communication becomes even more pronounced, as they must cater to a broad clientele with varying cultural expectations and communication norms.

For instance, consider a scenario where a Detrack customer raises a complaint about a malfunctioning live tracking link. The customer might express their frustration with a message like: "I am very disappointed with the live tracking link provided to track my parcel. Despite several attempts, the link does not work, leaving me unable to monitor the status of my delivery." In such a situation, Detrack's customer service team must carefully navigate the interaction by using positive politeness strategies to manage the customer's frustration. These strategies include acknowledging the inconvenience, expressing empathy, and providing a prompt solution. Addressing the issue with politeness and understanding is essential to maintain the customer's trust and satisfaction, as failure to do so could result in the loss of business and reputational damage.

This scenario aligns with broader studies on politeness in business communication. Positive politeness strategies, such as those outlined by Brown and Levinson in Nurmawati, Haryanto, and Weda (2019), are designed to reduce social distance and promote goodwill. In written business correspondence, such as emails, these strategies help foster smooth interactions and mutual understanding between businesses and their clients (Freytag, 2020; Locher & Watts, 2020). In fact, according to Taylor in the study by Qian and Pan (2019), business letters, now primarily in email format, continue to play a vital role in building professional relationships and fostering politeness in communication.

Over the past several decades, research on politeness has steadily expanded, evolving into a genuinely multidisciplinary (if not interdisciplinary) field. Experts from linguistics, social psychology, cognitive psychology, communication studies, sociolinguistics, and other areas have all significantly contributed to this research (Holtgraves, 2019). In contemporary business communication, the implementation of politeness strategies is crucial for sustaining positive relationships, particularly in cross-cultural environments where misunderstandings can easily occur (Culpeper & Tantucci, 2021; Holmes &

Schnurr, 2020). Positive politeness strategies, designed to reduce social distance and foster goodwill, are especially important in written business communication to promote smooth interactions and mutual understanding between businesses and their clients (Freytag, 2020; Locher & Watts, 2020). Various studies have examined the effectiveness and challenges of these strategies, particularly in the context of digital communication, which plays a central role in modern business interactions (Gruber, Hargittai, & Nguyen, 2022; Locher & Graham, 2021).

Bargiela-Chiappini and Nickerson (2020) highlighted that positive politeness strategies, like expressing appreciation and using inclusive language, play a crucial role in fostering trust and cooperation in cross-cultural business settings. However, they also noted that these strategies can be challenging to balance with formality, particularly in environments where cultural differences influence perceptions of politeness. Miyata and Mantere (2021) found similar results in email communication within multinational corporations, showing that positive politeness, such as offering compliments or empathy, enhances relationships but may seem insincere if overused in formal contexts. House and Rehbein (2020) also identified the benefits of positive politeness in digital business correspondence, noting its ability to improve communication efficiency and rapport, though cultural nuances and the digital format can sometimes reduce its effectiveness. Hwang and Lin (2019) explored the role of positive politeness in conflict resolution in international business, finding that strategies like offering reassurances can defuse tensions but may undermine credibility if not balanced with assertiveness. Similarly, Zhu and Feng (2020) found that positive politeness in digital customer communication enhances satisfaction and loyalty but emphasized that excessive politeness can be seen as inefficient in fast-paced environments. Overall, these studies underscore the importance of adapting politeness strategies to specific contexts, balancing effectiveness with cultural and situational awareness.

Previous research has explored the application of politeness strategies in various settings, including cross-cultural communication and digital interactions. Despite these findings, there is limited research on the application of these strategies within delivery management systems, where timely communication and customer satisfaction are crucial. This study seeks to analyze how positive politeness strategies are applied in

Detrack's business correspondence with clients, focusing on their effectiveness in addressing customer concerns and minimizing cultural differences. The primary objectives are to identify the specific positive politeness strategies used, evaluate their role in enhancing communication, and determine their overall impact on client satisfaction. By understanding how these strategies function within a global business context, the study aims to contribute to the broader field of effective communication strategies in cross-cultural settings.

METHOD

This research employs a qualitative method, which, according to Cropley (2022), is aimed at exploring how individuals experience, organize, and interpret their daily interactions and lives. Qualitative research seeks to uncover how individuals construct their realities within specific contexts through narratives. These narratives, which may include spoken or written communication, as well as other forms like diaries, journalistic works, audio or video recordings, or observations of everyday activities, help researchers understand how people make sense of their world (Smith, Flowers, & Larkin, 2020; Denzin & Lincoln, 2019). This approach is particularly well-suited for exploring the intricacies of positive politeness strategies and their role in facilitating effective communication between Detrack Systems and its clients.

For data collection, this study uses corpus analysis to examine case studies of email exchanges between Detrack Systems and its clientele. Initially, a corpus of actual business communications is compiled, from which a subset of relevant cases is selected for detailed analysis. The selected cases are analyzed to identify specific positive politeness strategies and understand how these strategies contribute to achieving effective communication. The study presents its findings through a detailed textual analysis, breaking down the language used, identifying the politeness strategies, and illustrating their impact on communication outcomes (Guest, Namey, & Mitchell, 2020; Tracy, 2020). By analyzing these real-world examples, this research highlights the significance of positive politeness in building successful client relationships in a global business environment (Silverman, 2020; Braun & Clarke, 2019).

RESULTS AND DISCUSSION

Analysis of 30 email interactions revealed that both Detrack System and its clients consistently utilized positive politeness strategies to navigate cross-cultural communication nuances and promote harmonious interactions. Specifically, strategy 1 was employed in ten cases, strategy 2 in five cases, strategy 3 in one case, strategy 5 in three cases, strategy 6 in six cases, strategy 9 in two cases, strategy 10 in five cases, strategy 11 in three cases, strategy 13 in three cases, strategy 14 in four cases, and strategy 15 in seven cases. In total, these strategies were observed 49 times across the analyzed emails. These findings underscore the deliberate application of positive politeness strategies to promote mutual understanding and maintain positive business relationships through email communication. The data is shown below.

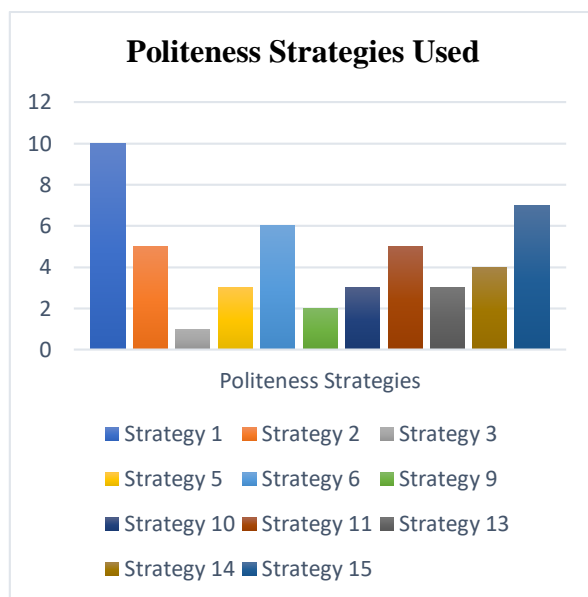


Figure 1. *Number of positive politeness used*

Here is an examination of the positive politeness strategies employed by Detrack Systems and its clientele in their email communications, accompanied by data examples.

Strategy 1: Notice, attend to H's wants

Data: "Please feel free to reach out if there are any specific aspects of the system you'd like to focus on during the demo."

(Detrack Systems' email Wednesday, 3rd April 2024, 2:19 AM)

The data presented is from email communications between Detrack Systems and its client, detailing arrangements for a demonstration session to highlight the features of Detrack software. Detrack extended an invitation to the

client to specify any specific topics they would like covered during the demo.

The type of positive politeness used in the data is strategy 1: Notice, attend to H's wants. This strategy involves acknowledging and addressing the wants or preferences of the hearer (client) by inviting them to indicate their specific interests, thereby demonstrating attentiveness and responsiveness to their needs.

The roles of this strategy in effective communication are to enhance relevance, increase engagement, and ensure mutual understanding. By actively seeking to understand and address what is important to the recipient, this strategy ensures that communication is directly relevant and tailored to meet their specific interests. This enhances relevance by ensuring that the information shared is pertinent and meaningful to the recipient's situation. Additionally, by demonstrating attentiveness to the recipient's wants, the strategy encourages increased engagement in the conversation or interaction.

Strategy 2: Exaggerate interest

Data: "Your assistance in this matter would be greatly appreciated."

(Detrack Systems' email Wednesday, 6th March 2024, 2:25 PM)

The presented data was used by Detrack's client when the client reached out to schedule a meeting specifically aimed at discussing technical matters related to integrating Detrack's software with their website. This initiative was undertaken to address potential challenges or requirements for synchronization between the two platforms, ensuring that the integration process proceeds smoothly without complications.

The type of positive politeness strategy used in the data is strategy 2: Exaggerate interest. The use of the word "greatly" in this context exaggerates the level of appreciation, emphasizing the speaker's strong desire for the hearer's assistance. This linguistic emphasis aims to convey sincere gratitude while also highlighting the importance of the hearer's involvement in the matter at hand.

The roles of this strategy in effective communication are emphasizing importance and motivating action. When someone uses this strategy, they exaggerate their appreciation, enthusiasm, or urgency to convey the significance they place on the hearer's involvement or assistance. By emphasizing importance, the speaker communicates that the matter is crucial and not trivial, encouraging the hearer to prioritize it accordingly.

Strategy 3: Intensify interest to H

Data: "Your feedback is incredibly valuable to us, and I look forward to hearing from you soon."
(Detrack Systems' email Thursday, June 13th 2024, 10:40 PM)

The provided data was used by Detrack when Detrack contacted the client to solicit feedback following their testing of the software, aiming to assess its suitability for the client's operational needs. The inquiry sought to understand whether the client perceived the software as a viable solution for their specific requirements

The type of positive politeness strategy used in this data is strategy 3: Intensify interest to H. This strategy involves actively engaging the hearer and expressing a heightened level of interest in their feedback or input. The data exemplifies this strategy by emphasizing the importance Detrack places on the client's input and expressing eagerness for their response.

The roles of this strategy in effective communication are enhancing responsiveness and building trust and rapport. When a speaker expresses a heightened interest in the hearer's input or feedback, it encourages prompt and proactive responses, facilitating efficient problem-solving and decision-making processes. This proactive stance not only demonstrates eagerness to address issues promptly but also signifies a commitment to valuing the hearer's perspectives. By emphasizing the importance of the hearer's feedback, the strategy fosters a sense of respect and mutual appreciation, which strengthens the relationship and promotes ongoing collaboration.

Strategy 5: Seek agreement

Data: "Could we possibly look into scheduling the session for another day when I am available? I would be more than happy to accommodate the needs of your team and ensure that everyone has the opportunity to participate in the demo."
(Detrack Systems' email Tuesday, 9th April 2024, 3:44 AM)

The provided data was Detrack's request to reschedule a meeting proposed by the client due to their own scheduling constraints. Despite the initial timing not working out, Detrack expressed continued interest in holding the meeting and suggested finding an alternative time that would accommodate both parties.

The type of positive politeness strategy used in this data is strategy 5: Seek agreement. By requesting to reschedule the meeting proposed by the client due to their own scheduling constraints,

Detrack demonstrates a collaborative approach aimed at finding a mutually agreeable solution. Despite the initial timing not being feasible, Detrack expresses ongoing interest in conducting the meeting, emphasizing their commitment to accommodating the needs of the client's team.

The roles of this strategy in effective communication are building consensus, promoting flexibility, and maintaining positive relationship. When employing this strategy, the speaker endeavors to align their proposal or request with the hearer's preferences and availability, promoting cooperation and mutual understanding towards shared goals. This approach also demonstrates flexibility by accommodating the hearer's needs or constraints, showing a readiness to adapt plans for mutual benefit.

Strategy 6: Avoid disagreement

Data: "Thanks for reaching out. I know that there have been several emails that I haven't responded to, and I would ask for your patience regarding those."
(Detrack Systems' email Friday, 10th May 2024, 11:09 PM)

The presented data is from the client's email, reflecting Detrack's efforts to contact them multiple times before receiving a response. Detrack reached out to inquire about feedback regarding the client's trial period with Detrack's services.

The type of positive politeness strategy used in the data is strategy 6: Avoid disagreement. The presented data shows the client acknowledging Detrack's efforts to contact them multiple times before receiving a response. In their email, the client thanks Detrack for reaching out and acknowledges that they have not responded to several previous emails. This response reflects Strategy 6: Avoid disagreement in positive politeness strategies by diplomatically addressing the issue of delayed responses without causing friction or tension.

The roles of this strategy in effective communication are maintaining positive relationships and fostering a cooperative environment where both parties feel respected and appreciated. By acknowledging issues or delays in a diplomatic manner and requesting patience or understanding, communicators can navigate sensitive topics without undermining rapport or creating tension. This strategy ensures that discussions remain constructive and conducive to finding solutions, promoting ongoing engagement and collaboration towards shared goals.

Strategy 9: Assert or presuppose S's knowledge of and concern for H's wants

Data: "Are you still looking for a delivery management solution? If so, I'd be happy to provide any additional information or answer any questions you may have. If you've already found a solution, I'd love to hear about it to understand your decision better and to see how we might improve our offerings in the future."

(Detrack Systems' email Thursday, 13th June 2024, 10:40 PM)

The presented data was used by Detrack when Detrack reached out to the client to inquire about their current interest in a delivery management solution and whether they are still considering Detrack's services. They also asked for feedback on any specific areas where they could improve or provide additional information. If the client has already chosen a solution, Detrack expressed interest in understanding their decision better to enhance their services in the future.

The type of positive politeness strategy used in this data is strategy 9: Assert or presuppose S's knowledge of and concern for H's wants. This strategy involves Detrack assuming an understanding of the client's needs and preferences regarding a delivery management solution. By asking whether the client is still in search of such a solution and offering assistance or feedback options accordingly, Detrack demonstrates a proactive approach aimed at aligning their services with the client's expectations.

The roles of this strategy in effective communication are enhancing engagement and promoting collaborative efforts. By assuming an understanding of the client's needs and preferences, this strategy fosters proactive communication that resonates with the client's interests. It encourages meaningful interaction by addressing relevant topics and offering tailored solutions, thereby increasing the client's involvement in discussions. This approach also facilitates collaborative efforts as it demonstrates a commitment to meeting the client's expectations and working together towards shared goals.

Strategy 10: Offer, promise

Data: "If your team encounters any queries, they can certainly share them via email along with supporting information such as screenshots. We'll ensure to provide thorough responses to ensure clarity and progress."

(Detrack Systems' email Friday 22nd March 2024, 1:09 PM)

The presented data was Detrack's response to the client regarding the integration of Detrack software with the client's website. Detrack assured the client that they were available to address any questions the client's team might have, encouraging them to share queries via email along with necessary supporting information such as screenshots. Detrack committed to providing comprehensive responses to ensure clarity and facilitate progress in the integration process.

The type of positive politeness strategy used in this data is strategy 10: Offer, promise. Detrack assures the client that they are ready to assist with any queries, inviting the client's team to communicate via email and provide supporting information like screenshots. By committing to deliver thorough responses, Detrack aims to ensure clarity and facilitate smooth progress in the integration process.

The roles of this strategy in effective communication are fostering trust, facilitating collaboration, and enhancing overall customer satisfaction. When Detrack promises to address any queries and provide thorough responses during the integration process, it instills trust in their reliability and commitment to supporting the client's needs. This assurance clarifies expectations and sets a standard for engagement, promoting open communication channels where the client feels supported and valued. By actively offering assistance and committing to comprehensive support, Detrack not only ensures smoother progress but also demonstrates a proactive approach to problem-solving. This collaborative effort between Detrack and the client fosters a positive working relationship, leading to increased satisfaction as the client experiences responsive and customer-centric service.

Strategy 11: Be optimistic

Data: "I am looking forward to our meeting and showing you how we can help you streamline your delivery process."

(Detrack Systems' email Friday, 3rd May 2024, 7:40 PM)

The provided data is Detrack's email to customer when they reached out to customer and expressed their excitement for the meeting.

The type of positive politeness strategy used in this data is strategy 11: Be optimistic. Detrack conveys positivity and confidence in their ability to provide beneficial solutions during the meeting. This approach aims to foster a positive outlook and build excitement around the potential

improvements that Detrack can offer to streamline the client's operations.

The roles of this strategy in effective communication are creating a positive atmosphere, fostering enthusiasm, and inspiring confidence. In the context of Detrack's email to the customer, expressing excitement for the upcoming meeting serves to uplift the tone of the communication. By conveying optimism about their ability to streamline the customer's delivery process, Detrack not only motivates interest but also instills confidence in their solutions. This strategy helps in building a constructive and forward-looking relationship where both parties are encouraged to engage actively and collaboratively.

Strategy 13: Give reasons

Data: "Regarding the pricing, could you please specify the exact number of drivers for whom you intend to purchase the Detrack licenses? This will enable me to discuss potential offerings more effectively."

(Detrack Systems' email Wednesday, 10th April 2024, 12:51 AM)

The provided data is from an email sent by Detrack to a customer, inquiring about the quantity of licenses they intend to purchase. This information is requested to facilitate discussions on potential pricing options tailored to the client's needs.

The type of positive politeness strategy used in this data is strategy 13: Give reason. The strategy is employed here by providing a clear rationale for the request—it allows Detrack to better tailor their pricing offerings to meet the client's specific requirements. By explaining the purpose behind their inquiry, Detrack aims to demonstrate transparency and ensure that the client understands the relevance of providing this information for a mutually beneficial discussion on pricing options.

The role of this strategy in effective communication is enhancing transparency. By clearly explaining the purpose behind Detrack's request for information on the number of licenses needed, it enhances transparency. This transparency builds trust and credibility between Detrack and the client, as it demonstrates a logical basis for the inquiry rather than it being arbitrary.

Strategy 14: Assume or assert reciprocity

Data: "Could we schedule a work session at your earliest convenience, preferably tomorrow, to address any queries and ensure a smooth implementation process?"

(Detrack Systems' email Thursday, 21st March 2024, 1:26 PM)

The presented data is from the client's email when they reached out to arrange a meeting to discuss technical issues regarding the implementation of Detrack's software in their operations. The client expressed a desire to address these technical concerns to ensure a smooth integration process.

The type of positive politeness strategy used in this data is strategy 14: Assume or assert reciprocity. By suggesting a work session at the earliest convenience, preferably the next day, the client not only highlights their urgency and commitment to resolving issues but also implies a mutual benefit from the collaboration.

The role of this strategy in effective communication is fostering collaborative and mutually beneficial relationship. By proposing a work session at the earliest convenience, the client not only highlights the urgency and importance of resolving technical issues but also implies that both parties will benefit from the meeting. This approach reinforces a sense of shared responsibility and cooperation, encouraging both the client and Detrack Systems to actively contribute to the smooth implementation process. The strategy thus promotes a productive partnership where each side is equally invested in achieving successful integration.

Strategy 15: Give cooperation to H

Data: "And of course, if you have any questions or need assistance during this process, feel free to reach out. I'm more than happy to arrange another meeting to discuss anything further or provide any support you may need."

(Detrack Systems' email Tuesday, 7th May 2024, 4:49 PM)

The presented data is from an email Detrack sent to the client during their trial period. Detrack aimed to ensure the client had a smooth experience and received all necessary assistance.

The type of positive politeness strategy used in this data is strategy 15: Give cooperation to H. This strategy involves offering help and showing a willingness to cooperate, which fosters a collaborative environment. By explicitly stating their readiness to provide further support and arrange additional meetings if needed, Detrack demonstrates their commitment to the client's success and satisfaction.

The roles of this strategy in effective communication are demonstrating proactive support and encouraging open communication. It

ensures the client feels valued and confident that their needs will be met promptly. This fosters a sense of reliability and trust in the business relationship. By explicitly inviting the client to reach out with any questions or concerns, it promotes a transparent and collaborative interaction.

CONCLUSION

The analysis of 30 email interactions between Detrack Systems and its clients reveals a consistent application of positive politeness strategies to navigate cross-cultural communication nuances and promote harmonious interactions. Out of the total emails analyzed, positive politeness strategies were utilized 49 times, underscoring the deliberate and strategic efforts by both Detrack and its clients to foster positive and collaborative communication. This emphasis on positive politeness highlights the importance of maintaining respectful and supportive interactions in business communications, particularly in the context of technical support and service delivery.

Among the various positive politeness strategies identified, strategy 1 (Notice, attend to H's wants) was the most frequently employed, appearing in 10 cases. Other commonly used strategies included strategy 6 (Avoid disagreement) with 6 occurrences, strategy 15 (Give cooperation to H) with 7 occurrences, and strategy 10 (Offer, promise) with 5 occurrences. The diverse range of strategies employed illustrates a nuanced approach to communication, with different strategies being applied based on the context and specific needs of the interaction. This variety demonstrates an understanding of the different ways positive politeness can enhance communication effectiveness and relationship-building.

The roles of these positive politeness strategies in effective communication are crucial and multifaceted. By employing strategies such as offering, promising, and demonstrating optimism, Detrack fosters trust, facilitates collaboration, and enhances overall customer satisfaction. Strategies like giving reasons and seeking agreement promote transparency and flexibility, ensuring that communications are clear and mutually beneficial. Additionally, strategies aimed at avoiding disagreement and asserting reciprocity help maintain positive relationships and foster a cooperative atmosphere, essential for long-term business success. Overall, the deliberate use of positive politeness strategies by Detrack Systems and its clients significantly contributes to effective,

respectful, and productive business communication.

ACKNOWLEDGEMENT

I would like to extend my heartfelt thanks to Ibu Ervina for her invaluable assistance in writing this journal. I also wish to express my gratitude to Detrack Systems for providing the essential materials for this research.

REFERENCES

- Altarriba, J., & Basnight-Brown, D. (2022). The psychology of communication: The interplay between language and culture through time. *Journal of Cross-Cultural Psychology*, 860-874.
- Altun, M. (2023). The power of language: Exploring its significance in shaping perceptions, beliefs, and relationships. *International Journal of Social Sciences and Educational Studies*, 362-366.
- Anjarani, D. R. (2022). The violating of politeness maxims found in classroom interaction between teacher and English students. *The Ellite Of Unira*, 60-65.
- Bargiela-Chiappini, F., & Nickerson, C. (2020). Politeness in business communication. In K. S. Haugh, *The Cambridge handbook of politeness* (pp. 523-543). Cambridge University Press.
- Braun, V., & Clarke, V. (2019). Reflecting on reflexive thematic analysis. *Qualitative Research in Sport, Exercise and Health*, 11(4), 589-597.
- Chaika, O. (2019). Communicative strategies in cross-cultural business environment. *Mižnarodnij filološki časopis*, 114-121.
- Cropley, A. (2022). *Introduction to qualitative research methods: A practice-oriented introduction*. Editura Intaglio.
- Culpeper, J., & Tantucci, V. (2021). Politeness in speech acts across cultures: A socio-pragmatic study. *Journal of Pragmatics*, 172, 59-76.
- Denzin, N. K., & Lincoln, Y. S. (2019). *The SAGE handbook of qualitative research (5th ed.)*. Sage.
- Detrack Systems. (2024, September 24). *Who We Are*. Retrieved from detrack.com: <https://www.detrack.com/who-we-are/>
- Devisfruto, J. C., & Ablian, J. D. (2023). Exploring digital and physical communication as a medium for social connection: A literature review. *Galaxy International Interdisciplinary Research Journal*, 23-31.
- Divekar, N., & Itankar, N. (2020). The role of languages and culture in intercultural business communication. *International Journal of Modern Agriculture*, 9(3), 1359-1378.
- Freytag, V. (2020). *Exploring politeness in business emails: A mixed-methods analysis*. Bristol: Multilingual Matters.
- Gruber, J., Hargittai, E., & Nguyen, M. H. (2022). The value of face-to-face communication in the digital world: What people miss about in-person

- interactions when those are limited. *Studies in Communication Sciences*, 1-19.
- Guest, G., Namey, E. E., & Mitchell, M. L. (2020). Collecting qualitative data: A field manual for applied research (2nd ed.). Sage.
- Holmes, J., & Schnurr, S. (2020). Politeness strategies in business communication. *Journal of Applied Pragmatics*, 32(2), 121-140.
- Holmes, J., & Wilson, N. (2022). *An Introduction to sociolinguistics*. New York: Routledge.
- Holtgraves, T. (2019). Politeness. In C. Cummins, & N. Katsos, *The Oxford handbook of experimental semantics and pragmatics* (pp. 512-523). New York: Oxford University Press.
- House, J., & Rehbein, J. (2020). Politeness in virtual business correspondence: Challenges and strategies. *Journal of Language and Business*, 12(3), 412-426.
- Hwang, W., & Lin, C. (2019). The role of positive politeness in resolving conflicts in international business correspondence. *International Journal of Business Communication*, 56(4), 612-630.
- Kádár, D., & Haugh, M. (2020). *Politeness, impoliteness, and ritual: Maintaining face in everyday interaction*. Cambridge University Press.
- Karlik, M. (2023). Exploring the impact of culture on language learning: How understanding cultural context and values can deepen language acquisition. *International Journal of Language, Linguistics, Literature and Culture*, 5-11.
- Khosh, N. K. (2020). Politeness strategies in response to request in British. *Proceedings of ADVED 2020-6th International Conference on Advances in Education* (pp. 405-413). International Organization Center Of Academic Research.
- Kusumastuti, F., Astuti, S. I., Astuti, Y. D., Birowo, M. A., Hartanti, L. E., Amanda, N. M., & Kurnia, N. (2021). *Modul etis bermedia digital*. Jakarta: Kementerian Komunikasi dan Informatika.
- Landone, E. (2022). *Methodology in politeness research*. Cham: Springer.
- Lifintsev, D., & Wellbrock, W. (2019). Cross-cultural communication in the digital age. *Estudos em Comunicação*, 93-104.
- Liu, J. (2020). A pragmatic analysis of hedges from the perspective of politeness principle. *Theory and Practice in Language Studies*, 1614-1619.
- Locher, M. A., & Graham, S. L. (2021). Interpersonal pragmatics in digital and face-to-face communication. *Pragmatics & Society*, 12(3), 401-424.
- Locher, M. A., & Watts, R. J. (2020). Politeness theory: Evolution and adaptation. *Journal of Language, Culture, and Society*, 28(4), 299-315.
- Lut, K., & Starenkova, H. (2022). The relationship between language, culture, and development of society. *Studies in Modern English*, 63-72.
- Maroof, S. A., Funke, A. O., Adebajo, A. A., & Olawale, A. I. (2023). Effective communication: A stimulant to employees' performance in an organization. *International Journal of Literature, Language and Linguistics*, 1-10.
- Mauranen, A., & Ranta, E. (2020). *English as a lingua franca in international business communication*. Cambridge University Press.
- Miyata, K., & Mantere, S. (2021). Positive politeness in email communication within multinational corporations. *Journal of Business Research*, 126, 554-562.
- Nurmawati, Haryanto, & Weda, S. (2019). An analysis of positive politeness strategies to promote effective interaction in the classroom. *ELS Journal on Interdisciplinary Studies on Humanities Volume 2 Issue 2*, 171-181.
- Omar, A. S., & Ondimu, K. O. (2024). The impact of social media on society: A systematic literature review. *The International Journal of Engineering and Science*, 13(6). 96-106.
- Pratama, H. (2019). *Linguistic politeness in online communication*. Semarang: LPPM Universitas Negeri Semarang.
- Qian, D. D., & Pan, M. (2019). Politeness in business communication: Investigating English modal sequences in Chinese learners' letter writing. *RELC Journal*, 20-36.
- Raihany, A., & Rabbianty, E. N. (2021). Pragmatic politeness of the imperative speech used by elementary school language teachers. *OKARA: Jurnal Bahasa dan Sastra*, 181-198.
- Rini, Heriyanto, E., & Muhid, A. (2023). Maxim of politeness used in "the grand final of American got talent 2021": A pragmatics analysis. *The English Language and Education Spectrum*, 1-12.
- Saaida, M. (2023). Language, culture, and power: Exploring the dynamics of communication across differences. *Science For All Publications*, 1-2.
- Sahadevan, P., & Sumangala, M. (2021). Effective cross-cultural communication for international business. *Shanlax International Journal of Management*, 24-33.
- Sapitri, P. A., Chasanah, A., Putri, A. A., & Paulima, J. (2019). Exploring Brown and Levinson's politeness strategies: An explanation on the nature of the politeness phenomenon. *Journal of Research and Innovation in Language*, 111-117.
- Sarwari, A. Q., Adnan, H. M., Rahamad, M. S., & Wahab, M. N. (2024). The requirements and importance of intercultural communication competence in the 21st century. *Sage Open*.
- Simatupang, E. C., & Heryono, H. (2022). New-word formation and social disruption on metaverse. *English Review: Journal of English Education*, 1013-1022.
- Smith, J. A., Flowers, P., & Larkin, M. (2020). Interpretative phenomenological analysis: Theory, method and research. *Sage*.

Hilya Aini & Ervina CM Simatupang

Positive politeness strategies in business correspondence between detrack systems and its clientele

- Suparno, D., Fitriana, I., Nadra, N., Gunawan, F., & Boulahnane, S. (2023). Redefining politeness: Power and status in the digital age. *Cogent Arts & Humanities*, 1-10.
- Wang, H., & Xu, J. (2020). Language, culture, and communication in a globalized context. *International Journal of Language and Communication Studies*, 17(3), 92-110.
- Ye, Z. (2024). Language barriers in intercultural communication and their translation strategies. *Modern Management Science & Engineering*, 178-189.
- Zhang, C. (2023). Addressing cultural differences: Effective communication techniques in complex organization. *Academic Journal of Management and Social Sciences*, 30-33.
- Zhu, Y., & Feng, J. (2020). Customer satisfaction and politeness strategies in digital business communication. *Journal of Global Business Communication*, 15(2), 217-230.